

**Germany-Dortmund: General public services**  
**OJ S 115/2019 18/06/2019**  
**Contract notice**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Polizeipräsidium Dortmund  
Postal address: Markgrafenstraße 102  
Town: Dortmund  
NUTS code: DEA52 Dortmund, Kreisfreie Stadt  
Postal code: 44139  
Country: Germany  
Contact person: Zentrale Vergabestelle Herr Taesler  
E-mail: [nils.taesler@polizei.nrw.de](mailto:nils.taesler@polizei.nrw.de)  
Telephone: +49 2311329181  
Fax: +49 2311329199  
**Internet address(es):**  
Main address: [www.polizei.nrw.de](http://www.polizei.nrw.de)

**I.2. Information about joint procurement**

The contract is awarded by a central purchasing body

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXPNY42Y2TK/documents>  
Additional information can be obtained from the abovementioned address  
Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXPNY42Y2TK>  
Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.5. Main activity**

Public order and safety

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Lieferung und Errichtung einer urbanen Trainingsumgebung  
Reference number: 04/2019

**II.1.2. Main CPV code**

75110000 General public services

### **II.1.3. Type of contract**

Services

### **II.1.4. Short description**

In einer Halle soll eine urbane Trainingumgebung unter Verwendung von Systembauteilen des Herstellers SymaSystem AG errichtet werden. Anschließend werden die Systembauteile mit Gewebeplanen verkleidet. Der Auftrag beinhaltet die Lieferung und Montage der Systembauteile sowie die Lieferung und Befestigung der bedruckten Gewebeplanen.

### **II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 340 000,00 EUR

### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

## **II.2. Description**

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

75110000 General public services

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEA52 Dortmund, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Polizeipräsidium Dortmund – Regionales Trainingszentrum Marsbruchstraße 186 44287 Dortmund Die Halle befindet sich auf dem Gelände des Regionalen Trainingszentrums in Dortmund

### **II.2.4. Description of the procurement**

Anlieferung und Montage von Systembauteilen sowie Anlieferung und Befestigung von bedruckten Gewebeplanen  
Systembauteile und Planen gemäß Leistungsverzeichnis.

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 340 000,00 EUR

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 11/11/2019 End: 09/12/2019

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Da die Halle erst gebaut wird, kann die Ausführung erst nach Fertigstellung Anfang November 2019 erfolgen.

Durch bauseitige Verzögerungen kann sich der Termin nach hinten verschieben.

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13.**

## **Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Gewerbeanmeldung oder Eintragung ins Handelsregisterbuch erforderlich.

Montageerfahrung mit den Syma Systembauteilen bei mindestens 3 Projekten

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 09/08/2019 Local time: 23:59

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 01/04/2020

#### **IV.2.7.**

## Conditions for opening of tenders

Date: 12/08/2019 Local time: 09:00

Place:

44139 Dortmund, Markgrafenstraße 102, Diensträume der Zentralen Vergabestelle

### Section VI: Complementary information

---

#### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

#### VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

#### VI.3. Additional information

Bekanntmachungs-ID: CXPNY42Y2TK

#### VI.4. Procedures for review

##### VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Westfalen der Bezirksregierung Münster

Postal address: Albrecht-Thaer-Straße 9

Town: Münster

Postal code: 48147

Country: Germany

Telephone: +49 25141116

Fax: +49 2514112165

##### VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Vergabekammer Westfalen der Bezirksregierung Münster

Postal address: Albrecht-Thaer-Straße 9

Town: Münster

Postal code: 48147

Country: Germany

Telephone: +49 25141116

Fax: +49 2514112165

##### VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Westfalen der Bezirksregierung Münster

Postal address: Albrecht-Thaer-Straße 9

Town: Münster

Postal code: 48147

Country: Germany

Telephone: +49 25141116

Fax: +49 2514112165

#### VI.5. Date of dispatch of this notice

17/06/2019